

W i l k o m m e n

Wer in der Schule ?

SchulleiterIn :

LehrerIn :

UPE2A-LehrerIn (FranzösischlehrerIn) :

Organisierung der Schulzeit

Schultage und -stunden :

MONTAG – DIENSTAG – MITTWOCH – DONNERSTAG – FREITAG

MORGEN	NACHMITTAG

Schüler-Empfang werden 10 Minuten vor dem Eintritt ins Klassenzimmer empfangen.

SCHULFERIEN

Calendrier 2019-2020

Zone A Zone B Zone C

Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet
1 J	1 D	1 M	1 V	1 D	1 M	1 S	1 D	1 M	1 V	1 L	1 M
2 V	2 L	2 M	2 S	2 L	2 J	2 D	2 L	2 J	2 S	2 M	2 J
3 S	3 M	3 J	3 D	3 M	3 V	3 L	3 M	3 V	3 D	3 M	3 V
4 D	4 M	4 V	4 L	4 M	4 S	4 M	4 M	4 S	4 L	4 J	4 S
5 L	5 J	5 S	5 M	5 J	5 D	5 M	5 J	5 D	5 M	5 V	5 D
6 M	6 V	6 D	6 M	6 V	6 L	6 J	6 V	6 L	6 M	6 S	6 L
7 M	7 S	7 L	7 J	7 S	7 M	7 V	7 S	7 M	7 J	7 D	7 M
8 J	8 D	8 M	8 V	8 D	8 M	8 S	8 D	8 M	8 V	8 L	8 M
9 V	9 L	9 M	9 S	9 L	9 J	9 D	9 L	9 J	9 S	9 M	9 J
10 S	10 M	10 J	10 D	10 M	10 V	10 L	10 M	10 V	10 D	10 M	10 V
11 D	11 M	11 V	11 L	11 M	11 S	11 M	11 M	11 S	11 L	11 J	11 S
12 L	12 J	12 S	12 M	12 J	12 D	12 M	12 J	12 D	12 M	12 V	12 D
13 M	13 V	13 D	13 M	13 V	13 L	13 J	13 V	13 L	13 M	13 S	13 L
14 M	14 S	14 L	14 J	14 S	14 M	14 V	14 S	14 M	14 J	14 D	14 M
15 J	15 D	15 M	15 V	15 D	15 M	15 S	15 D	15 M	15 V	15 L	15 M
16 V	16 L	16 M	16 S	16 L	16 J	16 D	16 L	16 J	16 S	16 M	16 J
17 S	17 M	17 J	17 D	17 M	17 V	17 L	17 M	17 V	17 D	17 M	17 V
18 D	18 M	18 V	18 L	18 M	18 S	18 M	18 M	18 S	18 L	18 J	18 S
19 L	19 J	19 S	19 M	19 J	19 D	19 M	19 J	19 D	19 M	19 V	19 D
20 M	20 V	20 D	20 M	20 V	20 L	20 J	20 V	20 L	20 M	20 S	20 L
21 M	21 S	21 L	21 J	21 S	21 M	21 V	21 S	21 M	21 J	21 D	21 M
22 J	22 D	22 M	22 V	22 D	22 M	22 S	22 D	22 M	22 V	22 L	22 M
23 V	23 L	23 M	23 S	23 L	23 J	23 D	23 L	23 J	23 S	23 M	23 J
24 S	24 M	24 J	24 D	24 M	24 V	24 L	24 M	24 V	24 D	24 M	24 V
25 D	25 M	25 V	25 L	25 M	25 S	25 M	25 M	25 S	25 L	25 J	25 S
26 L	26 J	26 S	26 M	26 J	26 D	26 M	26 J	26 D	26 M	26 V	26 D
27 M	27 V	27 D	27 M	27 V	27 L	27 J	27 V	27 L	27 M	27 S	27 L
28 M	28 S	28 L	28 J	28 S	28 M	28 V	28 S	28 M	28 J	28 D	28 M
29 J	29 D	29 M	29 V	29 D	29 M	29 S	29 D	29 M	29 V	29 L	29 M
30 V	30 L	30 M	30 S	30 L	30 J	30 L	30 L	30 J	30 S	30 M	30 J
31 S	31 J	31 M	31 D	31 M	31 V	31 M	31 M	31 D	31 D	31 M	31 V

Mitteilung mit der Schule

Schülereltern sind Schulpartner. Ihr Informations- Ausdrucks- Schulbeteiligungsrecht und das Gespräch mit den Lehrern sind versichert.

VERBINDUNGSBUCH :

Im Verbindungsbuch finden Sie die Informationen, die der/die LehrerIn Ihres Kindes und der/die DirektorIn mit Ihnen teilen möchten. Diese Informationen betreffen das Schulleben Ihres Kindes. Wir bitten Sie, es für jede neue Information zu unterschreiben. Bitte sehen Sie im Verbindungsbuch jeden Abend nach.

ABWESENHEIT :

Bitte melden Sie sich, soweit möglich, schriftlich (durch das Ausfüllen des Dokuments "ABWESENHEIT"), per Post oder per Telefon, wenn Ihr Kind abwesend ist. Ein ärztliche Attest ist bedürftig für eine Abwesenheit von mehr als drei Tagen.

VERSPÄTUNG :

Für den Respect der Arbeit aller, bitte kommen Sie in die Schule pünktlich an. Das Schultor wird morgens um und nachmittags um geschlossen. Bei aussergewöhnlicher Verspätung steht Ihnen die Glocke zur Verfügung, um den/die LehrerIn zu benachrichtigen.

SCHUL AUSFLUG :

Für jeden Schulausflug wird Ihnen ein Dokument ausgehändigt. Sie sollen es lesen und unterschreiben. Sie dürfen gern Schulausflüge Ihres Kindes begleiten.

SCHULBEDARF :

Ihr Kind braucht :

ein Mäppchen einen Blaustift einen Bleistift einen Radiergummi eine Schultasche



KANTINEN UND AUSSERSCHULISCHE AKTIVITÄTEN :

Ausserschulische Dienstleitungen (Kantinen und ausserschulische Aktivitäten) werden angeboten. Sie dürfen Ihr Kind je nach verfügbarem Platz beim Rathaus anmelden.

ABWESENHEIT (ABSENCE)

Name und Vorname (des Kindes) :

Abwesend am /... /... um oder den ganzen Tag.

Grund der Abwesenheit :

.....
.....
.....

Unterschrift :

ELTERN -> SCHULE TERMINANFRAGE (DEMANDE DE RENDEZ-VOUS)

Sehr geehrte Dame und Herr,

Ich möchte gern mit Ihnen einen Termin ausmachen, damit ich über mein Kind
..... (Name / Vorname) unterhalte.

Ich bin verfügbar am :

- | | | |
|--------------------------|-----------------|----------|
| <input type="checkbox"/> | Montag | ab |
| <input type="checkbox"/> | Dienstag | ab |
| <input type="checkbox"/> | Mittwoch | ab |
| <input type="checkbox"/> | Donnerstag..... | ab |
| <input type="checkbox"/> | Freitag | ab |

Ich bedanke Ihnen,

Herr / Frau (Name des Terminanforderers) (Vatter /
Mutter / Anders :) des Kindes.

Unterschrift :

SCHUL AUSFLUG (SORTIE SCOLAIRE)

Die Klasse Ihres Kindes geht in/an..... am, um einen Film / eine Vorstellung anzusehen / an einem Workshop / an einer Besichtigung mitzuteilen*. Der Weg wird zu Fuss / mit Bus / mit öffentlichen Verkehrsmitteln* zurückgelegt.

Die Abreise ist am und die Rückkehr am ... geplant. Eine kleine Verspätung mag vorkommen.

Für diesen Tag braucht Ihr Kind, soweit möglich,** :

ein Pick-Nick



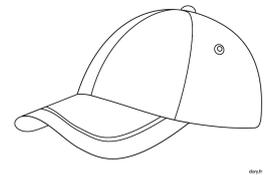
eine Sportkleidung



Gummistiefel



eine Kappe



Herzliche Grüße,
Der/Die LehrerIn

Unterschrift der Eltern :

*barrer la ou les mention(s) inutile(s)

** l'enseignant barre ce qui n'est pas nécessaire

Berechtigung des Bildrechtes (Autorisation de droit à l'image)

Benutzung der Fotos von Ihrem Kind durch die Schule

Im Rahmen unserer Schulaktivitäten benutzen wir Fotos von Ihrem Kind (z.B. für die Schülerzeitung, die Website, verschiedene Veröffentlichungen der Schule und, eventuell, Fernsehberichte). Es ist keine Rede von personalen Fotografien Ihres Kindes, sondern Gruppenfotos als Klassenfotos oder bei Schulaktivitäten.

In Anwendung des Datenschutzgesetzes und des Jugendschutzes geben die Fotos begleitende Legenden keine Informationen an, die direkt oder indirekt Kinder oder Familien identifiziert werden lassen.

Das Gesetz verpflichtet uns, die schriftliche Genehmigung der Eltern für diese Verwendung zu erhalten. Bitte füllen Sie dafür unten den Abschnitt. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass die Verwendung von Bildern nicht gewinnbringend ist und ohne Veröffentlichung des Nachnamens (nur des Vornamens). Ihre eventuelle Weigerung bewirkt, dass Ihr Kind während der Schüsse entfernt wird oder sein/ihr Gesicht verborgen wird.

Wir, die Unterzeichner :

Kindes Eltern :

Wir erlauben

Wir erlauben nicht

die LehrerInnen der Schule, im Schulrahmen (Schülerzeitung, Website, Veröffentlichungen, Berichte) Fotos unseres Kindes bei Schulaktivitäten zu benutzen.

In(Stadt), am (Datum)

Unterschrift :

SCHULE → ELTERN TERMINANFRAGE (Demande de rendez-vous école-parents)

Sehr geehrte Dame und Herr,

Ich möchte gern mit Ihnen einen Termin ausmachen, damit ich über ihr Kind
..... (NAME/VORNAME) unterhalte.

Ich bin verfügbar am :

- Montag ab
- Dienstag ab
- Mittwoch ab
- Donnerstag..... ab
- Freitag ab

Ich bedanke Ihnen,

Herr / Frau, der/die SchullehrerIn.

Unterschrift :

Antwort der Eltern :

Ich bin / wir sind verfügbar am :/...../..... .